



佛教

成语

FOJIAO
CHENGYU

朱瑞玟 编著

 汉语大词典出版社

佛教成语

朱瑞玟



朱瑞玟 编著

汉语大词典出版社

图书在版编目(CIP)数据

佛教成语/朱端玖编著. —上海:汉语大词典出版社,
2003.7

ISBN 7-5432-0840-7

I. 佛… II. 朱… III. 佛教—成语—汇编—中
IV. ①H136.3②B94

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2003)第 009422 号

责任编辑 罗黛娃

美术编辑 钱自成

技术编辑 石甫安

佛教成语

朱端玖 编著

世纪出版集团 出版、发行
汉语大词典出版社

(200001 上海福建中路 193 号 www.ewen.cc)

各地新华书店经销

上海师范大学印刷厂印刷

开本 850 × 1168 1 / 32 印张 14 字数 386 千字

2003 年 7 月第 1 版 2003 年 7 月第 1 次印刷

印数 0 001 - 6 000

ISBN 7-5432-0840-7 / B · 5

定价: 22.00 元

如有质量问题,请与厂质量科联系。T:57123904



序

朱瑞玟先生多年从事语言研究,出版过颇有影响的《实用写作成语辞典(意序)》、《成语探源辞典》等工具书,在学术界朋友的眼中,她是一个很有成就的语言学家。朱瑞玟先生执教多年,出版过《司法文书写作教程》、《说明文写作》等大中院校教材,发表过大量有关教育学、心理学方面的论文,在教育界朋友的眼中,她又是一个出色的教育工作者。在我的眼中,朱瑞玟先生是一个造诣很高的佛教学者。自 80 年代看到朱瑞玟先生关于佛教对于汉语词汇影响的论著以后,我们之间“以文会友”,她深厚的文化功底和严谨的治学态度使我十分钦敬。当年,朱瑞玟先生出版过一本《成语与佛教》,在海内外都引起了反响,她本人却深感不足,认为“有些应该收的语条没有收,有些应该展开的内容没有展开”。十几年来,她查阅古籍,走访佛寺,下了很大功夫,用了很多心血。如今,这本内容更加丰富的《佛教成语》面世了。这本书从佛教对于汉语成语形成与使用的影响入手,全面介绍了佛教的历史、流派、人物,是佛学研究方面的重要著作。书中对古代僧人的很多禅语进行了通俗、准确的解释,是其他人没有做过的独到贡献。

中国佛教协会理论研究室 凌海成



前言

佛教,是世界三大宗教之一,历史非常悠久,影响极为深广。自从佛教创立以来,至今已经延续了 2500 多年。它曾经广泛地辗转流传于印度、巴基斯坦、尼泊尔、阿富汗、中国、朝鲜、日本、越南、斯里兰卡、缅甸、泰国、老挝、柬埔寨等国家,蔚为大观;近代以来,又流传到欧洲和美洲。无论过去还是现在,佛教都是人类历史上令人瞩目的社会现象。

佛教的发祥地是四大文明古国之一的古印度(现尼泊尔境内)。公元前 8 世纪至公元前 6 世纪,在印度历史上叫做“列国时代”。在这个时期中,由于社会状况和阶级关系的急剧变动,出现了各种各样的思潮,形成了形形色色的教派。对于宇宙、社会和人生等等问题,当时有数以百计的不同见解,形成了“百家争鸣”的局面。在古印度“列国时代”的诸多教派之中,不论是居于统治地位的“婆罗门教”,还是反对“婆罗门教”的“沙门系统”各教派,甚至“顺世论”派,都仅仅局限于一个地区或一个时期,只有佛教发展成为声势赫赫的世界性宗教。在诸多因素中,语言对佛教的传播起了巨大作用。

佛教的创始人释迦牟尼具有极高的语言艺术,是一个十分出色的演说家。他善于运用通俗、朴素的文辞和生动、形象的比喻,采用民间流传的故事,因事立说,寓理其中,娓娓道来,引人入胜。例如,为了抨击不合理的种姓分立制度,释迦牟尼曾经以“伊兰树”(一种气味恶臭的树)和“檀香树”设喻:“不观所生处,惟观于德行。有德之人,种姓有别,德行无异。犹如伊兰及旃檀木,俱能出火,热与光明,无有别异。”^①如此深入浅出、生动活泼的议论,确实具有很强的说服力,容易被人们接受。当时的很多人,包括曾经信奉其他教派的人,听了释迦牟尼的宣讲以后,对他的说教十分折服,纷纷皈依了佛教。

从公元前 6 世纪末到公元 13 世纪初,佛教在印度流传了 1800



多年。纵观印度的佛教历史,可以划分为4个时期:(一)从公元前6世纪末到公元前4世纪中叶,叫做“原始佛教”时期。这是释迦牟尼创立佛教以及他与弟子们传播佛教的时期。(二)从公元前4世纪中叶以后到公元1世纪,叫做“部派佛教”时期。在这个时期中,印度佛教先分裂为“上座部”与“大众部”两个部分,继而,每个部分又分化出许多不同的派别,统称为“部派佛教”。(三)从公元1世纪到7世纪,叫做“大乘佛教”时期。在这个时期中,一些以佛塔崇拜为中心而团结起来的在家信徒以及一部分要求改革的僧人,认为自己是“大根器人”,能够普度众生,所以美称自己这一派为“大乘”;认为“部派佛教”是“小根器人”,只能超度修行者个人,所以贬称他们为“小乘”。(四)公元7世纪以后,叫做“密教”时期。在这个时期中,佛教吸收了婆罗门教的一些因素,并逐渐与古印度的民间习俗、民间信仰结合,演化为独具特色的“密教”。

从公元11世纪开始,中亚的“伽色尼王朝”和“廓尔王朝”不断入侵印度,到公元12世纪末的时候,他们已经控制了整个北印度。伽色尼王和廓尔王对佛教采取了镇压政策,使印度佛教受到了致命的打击。这是印度佛教湮灭的外部原因。就其内部原因来说,在于印度佛教繁琐的思辨方式、浓厚的经院气息,实在是无法对更多的人产生吸引力了。

公元13世纪初,印度境内的佛教寺院已经被破坏殆尽,僧人也逃散净尽。但是,由于以往历代的传播,各个佛教流派、各种佛教学说,仍然在亚洲的其他国家中继续发生影响。

约在公元1世纪——我国的两汉交替时期,佛教由印度经过西域传入汉土,比基督教与伊斯兰教的传入要早600多年。佛教的传入,不仅对我国的政治生活与经济生活产生了巨大的影响,而且广泛地渗透到社会生活的各个方面,在文学、哲学、音乐、舞蹈、绘画、雕塑、建筑等方面,都产生了深刻的影响。

佛教在汉地的发展过程,也可以划分为4个时期:(一)东汉和三国时代,是佛教初入汉土时期。在这个时期中,佛教依附于“黄老之学”而存在,在皇室宫廷的狭小天地里面,十分微弱地流传着,非常缓慢地发展着。(二)魏、晋和南北朝时代,是佛教的发展时期。在



这个时期中,佛教越来越显现出独立的品格。魏、晋时代,佛教与“玄学”合流,大乘佛教的“般若学”借“玄学”之风繁盛起来;东晋、十六国时代,出现了汉地佛教的第一个高潮,“六家七宗”的纷争就发生在这个时代;南北朝时代,佛教又获得了进一步的发展。(三)隋、唐时代,是佛教全面成熟的鼎盛时期。在这个时期中,国家管理僧众的组织机构建立并稳定了,僧人自我管理的组织机构也完善了;佛教成为社会的普遍信仰,传播手段越来越成熟、越来越多样化了;佛教艺术空前发达;佛教宗派全部成立了;佛教经典的翻译基本完成了。(四)从宋代开始,汉传佛教出现了两种趋势:一方面,更加深入地渗透、更加广泛地传播;另一方面,呈现出“烂熟”以后的衰微之势。

总的看来,与其它地方的佛教相比较,汉传佛教的独立性最高。佛教自从离开印度本土以后,以在汉地的发展最为充分。它与汉地的固有文化互相渗透、融合,形成了独特的文化模式,既不同于印度佛教的本来面目,也不同于汉民族的整体文化面目。这是汉传佛教的最大特色。

从清代嘉庆朝以后,汉传佛教急剧衰落,逐渐丧失了独立地位、独立品格,出现了结构性的文化断裂。

语言是文化的载体,词汇是文化的积淀。作为一种曾经几乎成为我国全民信仰的佛教,纵达2000个春夏秋冬,横及大河上下、长城内外,在汉语词汇系统方面留下了极其丰富的文化积淀。今天我们使用的很多常用词,诸如“信心”、“导师”、“习气”、“心地”、“方便”、“烦恼”、“实际”、“障碍”、“世界”、“功课”、“作业”、“一刹那”、“命根子”……都曾经是佛教名词。不少富有生命力的歇后语和俚语,诸如“泥菩萨过江——自身难保”、“丈二金刚——摸不着头脑”、“老虎戴佛珠——假充大善人”、“做一天和尚撞一天钟”、“远来的和尚好念经”、“一个和尚挑水吃,两个和尚抬水吃,三个和尚没水吃”……都是佛教信仰民俗化的产物。

汉语成语,是经过千锤百炼而形成的汉语词汇中的精华,是汉语词汇宝库中的明珠。在璀璨夺目的汉语成语群中,有500余条与佛教有关,这不能不说是一种十分重要的语言现象。

剖析这许多佛教成语,可以看出:有些成语出自佛教的教义理



论,例如“三灾八难”和“生老病死”,就是佛教对于宇宙、人生的解释;有些成语源于佛教的修持实践,例如“老僧入定”和“面壁功深”,就反映了僧人修习禅定的情况;有些成语是佛教典籍之中的名词、术语,例如“梦幻泡影”和“皆大欢喜”,就出自在汉地极有影响的《金刚经》;有些成语是汉地佛书里面的典故,例如“对牛弹琴”和“少见多怪”,就出自我国最早的佛教论著《牟子理惑论》;有些成语反映了印度佛教的状貌,例如“沿门托钵”是原始佛教时期比丘的生活方式,“醍醐灌顶”是密教的一种仪式;有些成语记录了汉地僧人的经历,例如“顽石点头”和“立雪求道”,都记录了高僧们的事迹;有些成语是古代印度人的日常用语,例如“一箭之地”是古印度的一种长度单位,“一弹指顷”是古印度的一种时间单位;有些成语是汉地佛教信徒的接机论禅之句,例如“自作自受”和“七颠八倒”,都是禅宗大师的禅语。凡此种,可谓琳琅满目,妙趣横生。

通过上面的例证,不难得出这样的结论:佛教成语,是梵汉文化合璧的产物。有些联合结构的成语,一部分是汉地的传统词汇,一部分是来自印度的佛教名词,尤其能体现“梵语唐言打成一块”^②的特点。“逍遥自在”就是其中一个非常典型的例子:“逍遥”,是汉地固有词汇之一,形容优游自得的样子,《诗经·郑风》里面就有“河上乎逍遥”的句子;“自在”,是来自印度的佛教名词,表示心脱离了烦恼的束缚而通达无碍,《法华经》中就有“尽诸有结,心得自在”的经文。有的佛教成语,以梵文音译为主要组成部分,例如“深得三昧”,带有更多的印度风味;有的佛教成语,是汉地僧人的禅语,例如“半斤八两”,具有更多的中国特色。

当然,作为外来文化,佛教与汉地固有文化之间毕竟有一种很微妙的距离。因此,有些佛教成语失去了庄严的宗教意味而涂上了一层戏谑的色彩,诸如“借花献佛”、“拣佛烧香”、“大吹法螺”等等。另外,汉地最大的佛教宗派——“禅宗”,主张打破一切偶像、突破一切禁忌,禅僧们“呵佛骂祖”的风格,也是造成这种语言现象的原因之一。

① 见《大庄严论》卷第7。 ② 见《五灯会元》卷第20《龙门远禅师法嗣·给事冯棋居士》。



目 录

序.....	1	苦海无边,回头是岸(苦海回头) ...	39
前言.....	1	一尘不染	40
第一部分 与释迦牟尼创立佛教有关的成语		勇猛精进	41
半途出家	1	香象渡河	42
大彻大悟	7	道高一尺,魔高一丈	43
混世魔王	10	百尺竿头,更进一步(竿头进步)(竿头直上)	44
群魔乱舞	10	香火因缘	45
病魔缠身	11	无明业火(无明火起)	48
妖魔鬼怪	11	无缘无故	49
顶礼膜拜	12	一面之缘	50
善男信女	14	痴心妄想	50
沿门托钵	17	一生一世	50
无事不登三宝殿	18	三生有幸	51
不看僧面看佛面	20	两世为人	52
五蕴皆空	20	生生世世(今生今世)(来生来世)(永生永世)	52
邪魔外道	22	恍如隔世(隔世之感)	53
聚沙成塔(聚沙之塔)	24	万劫不复	54
救人一命,胜造七级浮屠	27	三灾八难	56
象牙之塔	30	在劫难逃	58
第二部分 与原始佛教的教义理论有关的成语		生关死劫	59
生老病死	34	劫后余生	59
愁眉苦脸	36	十八层地狱	59
指点迷津	37	拔舌地狱	62
一佛出世,二佛涅槃	38	人间地狱	63
		牛头阿旁	63
		牛头马面	64



牛鬼蛇神	65
笑面夜叉	65
刀山剑树	66
刀山火海(上刀山,下火海)	67
报应不爽	67
因果报应	68
善有善报,恶有恶报	68
前因后果	69
如影随形	69
种瓜得瓜,种豆得豆	69
自作自受	71

第三部分 与部派佛教有关的成语

步步莲花	74
唯我独尊	75
河东狮吼(季常之癖)(争风吃醋)	76
佛眼相看	77
独具慧眼(慧眼识英雄)	77
肉眼愚眉	78
凡夫肉眼(肉眼凡夫)	78
神通广大	79
大显神通	80
各显神通	80
心到佛知	81
现身说法	81
执迷不悟	81

第四部分 与大乘佛教有关的成语

不可限量	86
拣佛烧香	87
自身难保	89

救苦救难	90
在家出家	93
空空如也(妙手空空)	94
四大皆空	96

第五部分 与密教有关的成语

醍醐灌顶	102
如饮醍醐	104
方便之门	104
与人方便,自己方便	105

第六部分 与汉代佛教有关的成语

丈六金身	106
泥塑木雕	107
佛是金妆,人是衣妆	109
佛面刮金(佛面贴金)	110
火树银花(金吾不禁)	110
出污泥而不染	111
拨云见日	114
不拘小节	115
少见多怪	116
一手遮天	120
对牛弹琴	120
自然而然	121

第七部分 与魏、晋时代佛教有关的成语

看破红尘	122
凡夫俗子	123
标新立异	124
超然物外	126
超世拔俗	126



现世现报	127
冤冤相报	128
世外桃源(豁然开朗)	128
嚼饭喂人	130
镜花水月	132
七情六欲	132
遁入空门	133
顽石点头	134
放下屠刀,立地成佛	136
重新做人	137

第八部分 与南北朝佛教有关的成语

超凡入圣	138
改邪归正	140
空谷传声	140
无遮大会	141
画龙点睛(破壁飞去)	142
天上麒麟(天降麒麟)	144
户限为穿	145
纶音佛语	146
冠绝一时	147
哼哈二将	149
真相大白	149
驴鸣犬吠	150
坠茵落溷	151
人死如灯灭	153
越鳧楚乙	153

第九部分 与隋、唐时代佛教有关的成语

(一) 与佛教国家化和僧人自我管理机构有关的成语

三教九流	155
------------	-----

仙露明珠	157
改头换面	160
郊寒岛瘦	162
非亲非故	163
冰魂雪魄	164
一字师	164
千差万别	165
水泄不通	166
火烧眉毛	167
张公吃酒李公醉	168
不识抬举	168
一把钥匙开一把锁	168
不可理喻	169
光怪陆离	170
情同骨肉	171
至理名言	171
三头六臂	172
鲁鱼亥豕	173
引火烧身	174
大海捞针	174
后会无期(后会有期)	175
守口如瓶	175
黄花晚节	175
逆水行舟(逆水之舟)	175
沙里淘金	176
雪中送炭(雪中之炭)	176
枯木逢春	176
无风起浪(无风三尺浪)(无风不起浪)	177
福慧双修	178
雁行鱼贯	178
(二) 与佛教成为社会普遍信仰有关的成语	
诗情画意(诗中有画)(画中有诗)	178



山光水色	180	单枪匹马	203
今愁古恨	181	狗急跳墙	203
古井无波(心如古井)	181	笔底春风	203
一弹指顷	182	痴人说梦	204
长斋绣佛(长斋佞佛)	182	梦中说梦	205
发人深省	183	(四) 与汉地佛教宗派有关的成语	
饭后钟	184	衣钵相传	208
暮鼓晨钟	185	正法眼藏	210
耳边风	185	开山祖师	211
万籁俱寂	186	极乐世界	213
抛砖引玉(引玉之砖)	187	送佛送到西天	216
孤云野鹤	188	功德圆满	216
非杨即墨	189	功德无量	217
人主出奴	190	乐善好施	218
语焉不详	191	大吹法螺	218
坐井观天	191	大吹大擂	219
不塞不流,不止不行	191	老僧入定	220
无与伦比(伤风败俗)	192	得其三昧(深得三昧)	222
不可收拾	193	游戏三昧	222
火伞高张	193	心心相印	223
深居简出(弱肉强食)	194	破颜微笑	224
一落千丈	195	拈花微笑	224
(三) 与隋唐时代佛教艺术有关的成语		苦口婆心	225
金刚怒目(菩萨低眉)	195	面壁功深	225
见钱眼开	196	立雪求道	227
虾兵蟹将(天兵天将)	198	敲骨吸髓	227
火眼金睛	200	本来面目(冷暖自知)	228
紧箍咒	200	叶落归根	231
道貌岸然	201	骑驴觅驴	232
寸步难行	201	口头禅	233
骨瘦如柴	201	当头一棒	234
心猿意马	202	当头棒喝	234
千辛万苦	202	单刀直入	236
摇头摆尾	202	不知好歹(见神见鬼)	236
		指东话西	237



四面八方	237	半信半疑(将信将疑)	282
头上安头	238	飞蛾投火(扑火之蛾)	282
装模作样	238	天花乱坠	283
话不投机	238	忍无可忍	283
打破玄关	239	不即不离(若即若离)	284
闭关自守	240	心花怒放	285
解铃还须系铃人	241	灰飞烟灭	285
心病还须心药医	242	细水长流	285
佛头着粪	245	梦幻泡影(电光朝露)(如梦如幻)	
一念之差	246		286
大千世界	246	恒河沙数	289
花花世界	249	香花供养	289
一朝被蛇咬,三年怕草绳	250	皆大欢喜	290
六根清静(六根不净)	253	心无挂碍	290
雁塔题名	254	苦中作乐	291
指雁为羹	255	辩才无碍	292
东涂西抹	255	屠所牛羊	293
清规戒律	256	盲人摸象(摸象众盲)	293
含血喷人	258	天女散花	294
竹报平安	259	不可思议	296
做一日和尚撞一日钟	261	不二法门	297
僧多粥少	261	念念不忘	297
药石之言	262	昙花一现	298
佛口蛇心	262	不知不觉	299
(五)与汉译佛经有关的成语		面授机宜	300
远来的和尚好念经	264	大慈大悲(大发慈悲)	301
芸芸众生	268	一箭之地	301
森罗万象	275	国色天香	302
空中楼阁	277	五体投地	302
一相情愿(两相情愿)	278	认贼为子(认贼为父)	304
悬驼就石	279	想入非非	304
石沉大海	279	炊沙成饭	306
防意如城	279	味同嚼蜡	306
钻冰求酥	280	一丝不挂	307
宝山空回	280	得未曾有	307



巢猿之心(衣冠巢猿)	309	惊蛇入草	334
龟毛兔角	309	万家生佛	334
恍然大悟	310	(二) 与宋代佛书有关的成语	
冤家债主(冤有头,债有主)	311	无穷无尽	335
一心一意	312	洪炉点雪	336
掌上明珠(明珠入掌)	313	披毛戴角	336
第十部分 与五代十国时期佛教有关的成语		贼去关门	336
庄严宝像	315	头重脚轻	337
大肚子弥勒佛	317	抖擞精神(精神抖擞)	337
脚踏实地	319	狮子搏兔	337
打草惊蛇	320	鹦鹉学舌	338
飞针走线	320	作茧自缚	339
锦上添花	320	鸦雀无声	339
点铁成金(点金成铁)	321	逢场作戏	340
闭门造车	321	韩卢逐块	341
第十一部分 与宋代佛教有关的成语		饥不择食	342
(一) 与宋代佛教普及有关的成语		君子一言,快马一鞭(快马加鞭)	342
一动不如一静	323	六耳不传	343
求人不如求己	325	磨砖作镜	343
急来抱佛脚	326	泥牛入海	344
锦衣连袂	327	弄巧成拙	345
以手加额(额手称庆)	327	雪上加霜	346
庐山真面	328	一口吸尽西江水	346
门外汉	328	安身立命	347
含辛茹苦	329	钻故纸堆(故纸堆)	348
无佛处称尊	329	家破人亡	348
粗茶淡饭(三平二满)	330	电光石火	350
一瓣心香	331	隔靴搔痒(隔靴之搔)	350
急流勇退(急流勇进)	332	弓折刀尽	350
一波三折	333	猢猻入布袋(入袋猢猻)	351
		鉴貌辨色	352
		七颠八倒	353
		杀人眨眨眼	353
		自由自在	353
		好事不出门,恶事行千里	354



水到渠成	355	做贼心虚	372
成家立业	355	恶语伤人	373
上天无路,入地无门	356	胡言乱语	373
白璧无瑕	356	将错就错	373
臭肉来蝇	357	前言不搭后语	374
拂袖而去	357	看风使帆(随波逐流)	374
女大十八变	358	雁过长空	375
手忙脚乱	359	不可言宣	375
因风吹火	359	千了百当	375
张三李四	360	时丰道泰	376
呵佛骂祖	360	摇头晃脑	377
横三竖四	362	依草附木	377
见兔放鹰	362	有口皆碑	377
街头巷尾	362	只重衣衫不重人	378
千奇百怪	362	当面错过	378
忍俊不禁	363	见怪不怪	379
随高就低	363	逍遥自在	380
方木圆孔	364	一刀两断	381
攒花簇锦	364	八字没一撇	381
灰头土面	364	春寒料峭	382
驴前马后	365	人穷智短(马瘦毛长)	382
上无片瓦,下无立锥之地	366	瓮中之鳖(瓮中捉鳖)	382
寻行数墨	366	顶天立地	383
斩钉截铁	367	好肉剜疮	383
半斤八两	367	雷声大,雨点小	384
信手拈来	368	落花有意,流水无情	384
藏头露尾	368	你死我活	384
打成一片	369	七手八脚	384
家丑不可外扬	369	水涨船高(泥多佛大)	385
明知故犯	370	胸无点墨	385
七零八落	370	钻冰觅火	386
拖泥带水	370	独一无二	387
游山玩水	371	乌焉成马	387
拾人涕唾(驴唇不对马嘴)	371	自欺欺人	387
众口难调	372	一笑置之	388



无恶不作	388
细嚼慢咽(囫囵吞枣)	389
多口阿师	390
节外生枝	390
随方就圆	390
一了百了	391
重整旗鼓	391
换斗移星	391
不是冤家不聚头	391
过河拆桥	392
胡说乱道	392
七上八下	393
打退堂鼓	393
寸铁杀人	393
思前想后	394
横拖倒拽	394
同床异梦(分床同梦)	395
离乡背井	395
装聋作哑	395
事出有因	396
忙里偷闲	396
身强力壮	396
千里迢迢(路远迢迢)(万里迢迢)	397
强中更有强中手	397
头头是道	397
抛头露面	398
冷言冷语(冷言热语)	398

第十二部分 与辽、金、元佛教有关的成语

再生父母	399
------------	-----

冷若冰霜	401
将心比心	402
一往无前	402
和盘托出	402
借花献佛	402

第十三部分 与明代佛教有关的成语

三姑六婆	405
一笔勾销	406
众望所归	408
束装就道	409
降龙伏虎	410
丰干饶舌	410
人中狮子	411
风调雨顺	412
羊毛出在羊身上	413
不经一事,不长一智	414
面面相觑	414
浑身是口	415
一客不烦二主	415
竖起脊梁	415
日上三竿	416

第十四部分 与清代佛教有关的成语

龙蛇混杂	417
无缘一面	421
索引	423

第一部分 与释迦牟尼创立佛教有关的成语

佛教的发祥地古印度,是世界四大文明古国之一。在我国汉代的史籍中,印度被称为“身毒”或“天竺”。《史记·大宛列传》里面说:大夏(西域古国名)“东南有身毒国”。《后汉书·西域传》里面说:“天竺国一名身毒,在月氏之东南数十里。”以后的《晋书》、《宋书》、《魏书》之中,都沿用了“天竺”这个称呼。“印度”这个译名,是唐代著名高僧玄奘首先提出来的:“详史天竺之称,异议纠纷……今从正音,宜云印度。”^①不过,直至宋代以后,“印度”之称才被普遍使用。

印度位于南亚次大陆,高峻的喜马拉雅山脉把它与亚洲的其它部分隔离开来,使它在地理上自成单位。古代印度人民就繁衍生息在这块土地上。公元前12世纪,雅利安人的一支游牧民,从中亚地区越过兴都库什山脉的开柏山口,来到印度河流域的旁遮普地区。经过激烈的战争,雅利安人用武力征服了当地的土著居民达罗毗荼人,在这里定居下来。雅利安人侵入以后,古印度迅速地完成了从原始社会向奴隶社会的演变,开始由部落向国家过渡。到公元前8世纪至公元前6世纪的时候,恒河流域的大多数部落已经基本完成了向国家的过渡,进入了印度历史上的“列国时代”。这个时代,北印度有大大小小30多个国家。佛教就是在这个时代创立的。

^① 见《大唐西域记》。

【半途出家】

公元前6世纪,在古印度的北部列国中,有一个很小的国家,叫做“迦毗罗卫”(梵文 Kapilavastu 的音译,略译“迦毗罗”,又译作“劫比